

Bedienungsanleitung für Rohr-Widerstandsthermometer für totraumfreie Messungen

Typ: TWP



1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis	2
2.	Hinweis	3
3.	Kontrolle der Geräte	3
4.	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
5.	Arbeitsweise	4
6.	Mechanischer Anschluss	4
7.	Elektrischer Anschluss	5
8.	Technische Daten	6
9.	Bestelldaten	6
	Abmessungen	
11.	Entsorgung	7
12.	EU-Konformitätserklärung	8

Herstellung und Vertrieb durch:

Kobold Messring GmbH Nordring 22-24 D-65719 Hofheim Tel.: +49 (0)6192-2990

Fax: +49(0)6192-23398 E-Mail: info.de@kobold.com Internet: www.kobold.com

Seite 2 TWP K04/0223

2. Hinweis

Diese Bedienungsanleitung vor dem Auspacken und vor der Inbetriebnahme lesen und genau beachten.

Die Bedienungsanleitungen auf unserer Website www.kobold.com entsprechen immer dem aktuellen Fertigungsstand unserer Produkte. Die online verfügbaren Bedienungsanleitungen könnten bedingt durch technische Änderungen nicht immer dem technischen Stand des von Ihnen erworbenen Produkts entsprechen. Sollten Sie eine dem technischen Stand Ihres Produktes entsprechende Bedienungsanleitung benötigen, können Sie diese mit Angabe des zugehörigen Belegdatums und der Seriennummer bei uns kostenlos per E-Mail (info.de@kobold.com) im PDF-Format anfordern. Wunschgemäß kann Ihnen die Bedienungsanleitung auch per Post in Papierform gegen Berechnung der Portogebühren zugesandt werden.

Bedienungsanleitung, Datenblatt, Zulassungen und weitere Informationen über den QR-Code auf dem Gerät oder über www.kobold.com

Die Geräte dürfen nur von Personen benutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die mit der Bedienungsanleitung und den geltenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind.

Beim Einsatz in Maschinen darf das Messgerät erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Maschine der EU-Maschinenrichtlinie entspricht.

3. Kontrolle der Geräte

Die Geräte werden vor dem Versand kontrolliert und in einwandfreiem Zustand verschickt. Sollte ein Schaden am Gerät sichtbar sein, so empfehlen wir eine genaue Kontrolle der Lieferverpackung. Im Schadensfall informieren Sie bitte sofort den Paketdienst/Spedition, da die Transportfirma die Haftung für Transportschäden trägt.

Lieferumfang:

Zum Standard-Lieferumfang gehören:

Rohr-Widerstandsthermometer
 Typ: TWP

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein störungsfreier Betrieb des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn alle Punkte dieser Betriebsanleitung eingehalten werden. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, können wir keine Gewährleistung übernehmen.

TWP K04/0223 Seite 3

5. Arbeitsweise

Die Rohr-Widerstandsthermometer erlauben eine totraumfreie Temperaturmessung in Rohrleitungen. Der runde Quer-schnitt erzeugt keinen zusätzlichen Strömungswiderstand. Eine vollständige Reinigung (mit und ohne Molch) im eingebauten Zustand ist möglich.

Die Wahl der Werkstoffe, die Oberflächenbeschaffenheit und die Gestaltung der Anschlüsse garantieren einen sicheren Betrieb unter den höchsten hygienischen Anforderungen. Optional werden die messstoffberührten Teile in Edelstahl elektropoliert.

Neben den standardmäßigen Prozessanschlüssen, Anschluss A mit Gewindestutzen nach DIN 11857 (DIN 11887) und Anschluss-Clamp nach ISO 2852, können auch andere Formen geliefert werden.

Serienmäßig werden Pt 100 Temperatursensoren nach IEC 751, Klasse B eingesetzt. Zusätzlich zu dem Anschlusskopf Form B können diese Widerstandsthermometer auch mit einem Edelstahlgehäuse ausgerüstet werden. Optional sind die Rohr-Widerstandsthermometer mit einem Messumformer erhältlich.

6. Mechanischer Anschluss

Vor dem Einbau:

- Entfernen Sie alle Transportsicherungen und vergewissern Sie sich, dass sich keine Verpackungsteile mehr im Gerät befinden.
- Vergewissern Sie sich, ob die erlaubten max. Betriebsdrücke und Betriebstemperaturen des Gerätes nicht überschritten werden (siehe Technische Daten).

Während des Einbaus:

- Bauen Sie das Widerstandsthermometer spannungsfrei in die Anlage ein.
- Schützen Sie den Messfühler vor mechanischen Beschädigungen innerhalb des Prozesses
- Dichten Sie das Montagegewinde bzw. den Montageflansch mit geeignetem Dichtmittel ab.
- Das Einschweißen der Einschweißschutzhülse darf nur von fachkundigem Personal mit entsprechenden Schweißkenntnissen durchgeführt werden.
- Wenn möglich sollte bereits jetzt, nach der mechanischen Installation, geprüft werden, ob die Verbindung der Anschlussverschraubung, der Schweißnaht bzw. des Flanschanschlusses dicht ist.
- Bei der Montage des Widerstandsthermometers an exponierter Stelle ist auch der Anschlusskopf gegen Beschädigungen von außen zu schützen.

Seite 4 TWP K04/0223

7. Elektrischer Anschluss



Achtung! Vergewissern Sie sich, dass die Spannungswerte Ihrer Anlage mit den Spannungswerten des Messgerätes übereinstimmen.

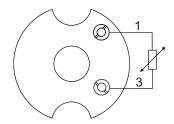


Der elektrische Anschluss sollte nur von fachkundigem Personal mit entsprechenden Fachkenntnissen durchgeführt werden.

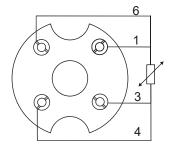
Schaltschema für Klemmsockel

Widerstandsthermometer einfach:

2 Leiter

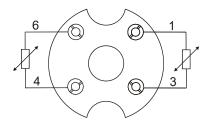


4 Leiter

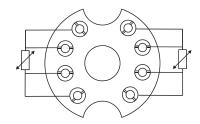


doppelt:

2 Leiter



4 Leiter



TWP K04/0223 Seite 5

Widerstandsthermometer Innenleitung: Schaltung und Farbkennzeichnung				
Schaltung	Anzahl der Messwicklungen			
der Innenleitung	Pt 100Ω	2xPt 100Ω		
2-Leiter	1 weiß 3 rot	weiß rot weiß rot weiß rot		
4-Leiter	4 weiß weiß 3 rot rot	ohne Kennz. ohne Kennz. rot rot gelb gelb schwarz schwarz		

8. Technische Daten

Siehe Datenblatt - über den QR-Code auf dem Gerät oder über www.kobold.com

9. Bestelldaten

Siehe Datenblatt - über den QR-Code auf dem Gerät oder über www.kobold.com

10. Abmessungen

[Siehe Datenblatt - über den QR-Code auf dem Gerät oder über www.kobold.com

Seite 6 TWP K04/0223

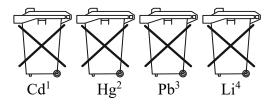
11. Entsorgung

Hinweis!

- Umweltschäden durch von Medien kontaminierte Teile vermeiden
- Gerät und Verpackung umweltgerecht entsorgen
- Geltende nationale und internationale Entsorgungsvorschriften und Umweltbestimmungen einhalten.

Batterien

Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg, Li oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen:



- 1. "Cd" steht für Cadmium.
- 2. "Hg" steht für Quecksilber.
- 3. "Pb" steht für Blei.
- 4. "Li" steht für Lithium

Elektro- und Elektronikgeräte



TWP K04/0223 Seite 7

12. EU-Konformitätserklärung

Wir, Kobold Messring GmbH, Hofheim-Ts., Bundesrepublik-Deutschland, erklären, dass das Produkt

Rohr-Widerstandsthermometer Typ: TWP-...

mit den unten angeführten Normen übereinstimmt:

EN 50581:2012 Technische Dokumentation zur Bewertung von Elektro- und Elektronikgeräten im Hinblick auf die Beschränkung gefährlicher Stoffe

und folgende EG-Richtlinie erfüllt:

2011/65/EU RoHS (Kategorie 9)

zusätzlich für TWP-..T.. und TWP-..H...:

mit den unten angeführten Normen übereinstimmt:

EN 61326-1:2013 Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV- Anforderungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

EN61326-2-3:2013 Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV- Anforderungen - Teil 2-3: Besondere Anforderungen

und folgende EG-Richtlinie erfüllt:

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit

Hofheim, den 11. Dez. 2018

H. Peters Geschäftsführer

Aleka ppa. Wille

M. Wenzel Prokurist

Seite 8 TWP K04/0223